Magiczny Kraków

Ludwik J. Kern

2015-06-01

Poeta, satyryk, autor książek dla dzieci, tłumacz

Urodził się 29 grudnia 1921 r. w Łodzi. Debiutował w 1938 r. wierszem „Szukanie chwil" w "Ilustrowanym Kurierze Codziennym". Po wojnie podjął pracę dziennikarską w łódzkim "Polpresie", a potem publikował teksty satyryczne w "Szpilkach". W 1948 r. rozpoczął współpracę z "Przekrojem", gdzie zamieścił tłumaczenia prozy amerykańskiej i redagował stałą kolumnę satyryczną "Rozmaitości". Jego utwory dla dzieci były tłumaczone na liczne języki obce. Sam tłumaczył bajki z języków: angielskiego i francuskiego. Zmarł 29 października 2010 roku w Krakowie.

Publikacje książkowe:

„Tu są bajki" : satyry - Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1953; „Wolne wnioski" : satyry - Warszawa: Czytelnik, 1954; „Bajki drugie" : satyry - Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1954; „Do widzenia, zwierzęta" : bajki - Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1956; „Pierwszy i kilka innych wiersz" : wiersze dla dzieci - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1956; „Wiersze i wierszyki": satyry - Warszawa: Iskry, 1957; „Menażeria kapitana Ali" : książka dla dzieci - Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1959; „Kapitan Ali i jego pies" : książka dla dzieci - Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1959; „Żyrafa u fotografa" : książka dla dzieci - Warszawa, Nasza Księgarnia, 1961; „Bajki, bajki, bajki..." : satyry - Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1963; „Ferdynand Wspaniały" : książka dla dzieci - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1963; „Błędny rycerz" : książka dla dzieci - Warszawa: Ruch, 1963; „Spacer z koniem" : satyry - Warszawa: Iskry, 1963; „Proszę słonia" : książka dla dzieci - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1964; „Niedźwiedź w szafie" : książka dla dzieci - Warszawa: Ruch, 1965; „Zbudź się, Ferdynandzie" : książka dla dzieci - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1965; „Z Florkiem przez pół wiata" : książka dla dzieci - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1966; „Zemsta szafy"- Warszawa: Iskry, 1967; „Karampuk" : książka dla dzieci - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1969; „Najwyższe wykształcenie" : satyry - Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1969; „Kernalia" : satyry - Warszawa: Iskry, 1969; „Cztery łapy" : wiersze o psach - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1969; „Pan Tygrys" : książka dla dzieci - Warszawa: Ruch, 1970; „Przygoda w plamie" : książka dla dzieci - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1971; „Mądra poduszka" : wiersze dla dzieci - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1972; „Podglądanie rodaków" : satyry - Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1972; „W oczach dzieci" : zbiór wierszy - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1974; „Nasze podwórko" : zbiór wierszy - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1975; „Rower z Rowerowa" : książka dla dzieci - Warszawa: Krajowa Agencja Wydawnicza, 1976; „Jaśnie Pan Rym" : satyry - Warszawa: Iskry, 1982; „Wiersze pod choinkę" - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1983; „Żółta lokomotywa" : opowiadanie dla dzieci - Warszawa: Arka, 1994; „W królestwie kotów" : wiersze dla dzieci - Łódź: Wydawnictwo 86 Press, 1991 „Portrety kwiatów" : poezje - Kraków: Kwiaty, 1992; „Małe polskie ABC" : 1000 słów i najpotrzebniejszych zwrotów w językach angielskim (GB)-(US), francuskim, niemieckim : na rok szkolny 1994-1995 - Warszawa: Pegaz, 1994 (teksty wraz z Aldoną i Renatą Kmiecik - pod pseud. Konrad Mruuffka); „Kolekcja": satyra - Warszawa: Akces, 1996; „Bigos": Wiersze satyryczne, Wydawnictwo Literatura, Warszawa 1996; „Same rodzynki" : książka dla dzieci - Wrocław: Siedmioróg, 1997; „Cztery łapy": wiersze o psach - Warszawa: Nasza Księgarnia, 1999; „Moje abecadło":

Wspomnienia, Wydawnictwo Literackie, Kraków 2000.

Oprócz tego przekłady książek oraz scenariusze filmowe do własnych tekstów („Ferdynand Wspaniały" i „Proszę słonia").

Ważniejsze teksty o twórczości autora:

Halina Skrobiszewska: „Opowiadania i powieści fantastyczne", w: tamże: „Księga naszych dzieci, czyli o literaturze dla dzieci i młodzieży" - Warszawa: Wiedza Powszechna, 1971; Stanisław Frycz: „Kern Ludwik Jerzy", w: tenże: „Literatura dla dzieci i młodzieży w latach 1945-1970", t.2, cz.1 - Warszawa: Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 1982

DOWÓD

Był pewien pies, co miał sto nóg,
Więc (choć to brzmi dość psotnie)
Szybciej od innych psów biegać mógł
Dwudziestopięciokrotnie.

Po co to piszę? - pytam psa.
Czy dla zrobienia wrażenia?
Nie, chcę pokazać tylko wam,
Że znam tabliczkę mnożenia.